



JGA 新人ガイド研修会のご案内



～業界団体トップの研修に参加しませんか？～

通訳案内士の資格を活かし、プロとしてデビューして仕事をしていくには、新人研修の受講は欠かせません。JGAは創立 1940 年(昭和 15 年)、ノウハウを蓄積した JGA の新人研修会は、業界団体で最も長い歴史と評判を誇り、受講者数も昨年度までに累積 9,000 人超。全国の通訳案内士のほぼ 2 人に 1 人は JGA の新人研修を受けてスタートを切っています。新人研修会は年に一回のみの開催です。お早めにご検討の上、この機会を逃さず、ぜひご参加下さい。 一般社団法人 日本観光通訳協会(JGA)

- 関東地区■ 平成 29 年 2 月 23 日(木)～2 月 27 日(月)(全 5 日間) 〆切:2 月 16 日(木)正午 募集 120 名
- 関西地区■ 平成 29 年 3 月 03 日(金)～3 月 06 日(月)(全 4 日間) 〆切:2 月 23 日(木)正午 募集 80 名

- * 日程、受講料、申込み方法は裏面をご参照ください * 定員に達し次第申込みを〆切ります。
- * 講師は全員、第一線で活躍中の通訳案内士です。* 準備から仕事の現場まで必要な知識・作業をまとめた実用的なテキスト(受講料に含む)と体験談を交えた講義は旅行会社の評価も高く、デビュー後も長く役立つと評判。* 貸切バスとウォーキングの実地研修で主要な訪問地・空港での動線や注意点を細かくカバー。* バスでマイクで話す実習も。
- * 旅行会社ガイド担当様の特別講義を予定。懇親会にはガイドを求める旅行会社様や業界関係団体様をご招待。

■無料説明会 東京都内会場7回・京都会場1回■ 受講希望の方を対象(関東・関西どちらをご検討の方もご参加いただけます)。各回とも約 1 時間、同じ内容です。日によって会場が異なります。予約不要、直接ご来場下さい。

【浅草:台東区民会館 8 階 第 5 会議室】 東京都台東区花川戸 2-6-5 各線浅草駅徒歩 5～10 分
1 月 20 日(金) 夜 19:00～20:00 事務局時間外の連絡 090-4248-1292(当日緊急時に限る)

【浅草:浅草文化観光センター5 階 大会議室】 東京都台東区雷門 2-18-9 雷門向い 各線浅草駅徒歩 2～10 分
2 月 4 日(土) 午前 10:15～11:15 2 月 4 日(土) 午後 14:30～15:30
2 月 9 日(木) 午前 10:15～11:15 2 月 9 日(木) 午後 14:30～15:30
2 月 10 日(金) 夜 19:00～20:00 2/4、2/10(事務局時間外)の連絡 090-4248-1292(当日緊急時に限る)

【表参道:東京ウィメンズプラザ 2 階 第二会議室】 東京都渋谷区神宮前 5-53-67
2 月 7 日(火) 午前 10:15～11:15 表参道駅 B2 出口より青山通り徒歩 7 分 青山オーバルビル後ろ
【京都:京都市大学のまち交流センター(キャンパスプラザ京都) 2 階 第 2 会議室】 京都駅烏丸口西北ビックカメライ向い
2 月 18 日(土)10:15～11:15 予約不要、直接ご来場下さい。 連絡:080-3111-1188(当日緊急時に限る)

■受講者特典■

- 1 当研修修了者は「はとバス外国語ツアー(英語・中国語)」に割引料金で参加できます！(期間限定)
- 2 関東・関西両地区を受講の場合、**13,000 円割引のセット料金**。今年度、両地区をダブル受講の場合、関西研修第 1 日目の午前を免除とし(関東地区の講義でカバーされます)、特別料金に。更にご参加しやすくなりました。
- 3 研修修了者は JGA の**入会金を 5,000 円引き**に。(平成 29 年 4 月末日迄に新規に入会手続きをされた方に限り、通常入会金 15,000 円+初年度会費 15,000 円のところを合計 25,000 円に引きます)
- 4 各種資料の配布、**JGA 出版書籍の割引販売**(部数・種類限定)など予定。

■JGA 会員の特典■

JGA は全国の 10 カ国語の通訳案内士約 800 名(2016 年 12 月現在)からなる団体です

- ・JGA は、**無料の職業紹介所**です。無料で会員に業務紹介をしています。
- ・JGA 会員は、独自に業務を受注できる「**通訳ガイド検索システム**」への登録・更新が無料(通常登録 4000 円)です。
- ・JGA 発行の各種書籍はガイド目線で書かれたロングセラー。会員は、**会員価格で購入**できます。
- ・大手旅行社数社との**マッチング会**、会員の交流の機会などを随時企画、就業機会を提供しています。
- ・観光庁や関係団体、企業との連携を通し、業界の発展向上、就業環境の改善・活用ができるネットワークがあります。
賛助会員: (株)旅行綜研、(株)日本旅行、Tokyo Way(株)、東日観光(株)、(株)日本刀剣、(株)TASAKI、(株)朝日堂、(株)加島美術、(公社)日本観光振興協会、(一社)日本ホテル協会、(一社)日本旅館協会、(一社)国際交流サービス協会、国際医療通訳アカデミー、(株)マイアソシエイツ、(株)セカンドセレクション、(株)DBS、(株)Small J
- ・全国各地でスキルアップを目指した**研修を開催**、**会員料金で参加**できます。

お問い合わせ: 一般社団法人 日本観光通訳協会(JGA)

EMAIL: info@jga21c.or.jp URL: <http://www.jga21c.or.jp/>

TEL 03-3863-2895 (平日 09:30～16:30) / FAX03-3863-2896

■**関東地区研修**■ 2/24～2/26の朝の集合は、鍛冶橋駐車場(東京駅八重洲口から徒歩12分)を予定。

2月23日(木)	講義:ガイドの仕事の概要、必要な知識、JR規則、日本の旅行事情、異なる習慣・文化への配慮、など。 講義会場:台東区民会館(浅草。各線浅草駅徒歩5～10分)	09:15～17:00 予定
2月24日(金)	バス実習:富士山周辺(スバルラインは道路状況により)・河口湖・箱根	08:00～19:00 予定
2月25日(土)	バス実習:都内(皇居二重橋・明治神宮・東京タワー大展望台・お台場)、成田空港	08:30～18:30 予定
2月26日(日)	バス実習:日光(日光東照宮・華厳滝・中禅寺湖)	08:00～19:00 予定
2月27日(月)	午前:浅草・東京スカイツリーウォーキング実習(展望台は入場しません)。各自、午後の講義会場に移動。 午後:旅行会社様講義、先輩体験談。修了式。懇親会。会場:台東区民会館(浅草)。	09:00～18:30 予定

■**関西地区研修**■ 3/4～3/6の朝の集合は、京都駅八条口のバスプールを予定。

3月3日(金)	講義:(午前)ガイドの仕事の概要、必要な知識 (午後)危機管理、先輩体験談、他。実習:京都駅ビル 会場:京都市大学のまち交流センター「キャンパスプラザ京都」京都駅烏丸口徒歩5分。	09:30～17:30 予定
3月4日(土)	バス実習:京都(龍安寺、金閣寺、二条城、西陣織会館、祇園ウォーキング、三十三間堂、清水寺)	08:00～18:00 予定
3月5日(日)	バス実習:伏見稲荷、大阪(大阪城、道頓堀)、関西空港、新大阪駅	08:00～18:00 予定
3月6日(月)	バス実習:奈良(東大寺、春日大社) 午後:講義、修了式、懇親会。会場:きょうと和み館(京都駅烏丸口徒歩10分)。	08:00～19:00 予定

- * 諸事情により、日程・会場等を予告なく変更する場合がございます。最終日程は、説明会及びホームページにてご案内します。
- * 当研修は、通訳案内士試験の合格者や、業務経験が無いまたは浅い「新人」を対象とした研修内容です。
- * 両地区セット料金での受講者は3月3日(金)は午後からとなります。午前の部を受講希望の場合、受講料が異なります。

【**受講料(消費税込)**】 一般の方 : 関東地区 54,000円 関西地区 44,000円 両地区セット 85,000円

JGA 会員 : 関東地区 49,000円 関西地区 39,000円 両地区セット 75,000円

- * 団体昼食代(関東2回、関西1回)、懇親会費、テキスト代、貸切バス代、傷害保険料、実習の入場料・拝観料・志納料、ワイヤレスイヤホン代を含む。集合・解散場所までの交通費、上述以外の食事代は含まれません。
- * 両地区セットの場合、関西第1日目午前の講義は受講料に含まれません(関東地区と重複)。午後も受講希望の場合、5000円の追加となります(一般の方90,000円、会員80,000円)。申込み時にその旨、お知らせください。

【**申込方法**】 ※電子メールでのみ受け付けております。以下の手順でお申込み下さい。

(1) 受講料をお振り込みください。(振込手数料はご負担下さい)

振込先: 三井住友銀行 丸の内支店(245) 普通 口座番号: 0986149
名義: イツパンシヤダンホウジンニホンカンコウツウヤクキヨウカイ ケンシユウ

(2) お振込み後すぐに、電子メールにて、必要事項をもれなく記載の上、お申込み下さい。宛先 info@jga21c.or.jp
メール件名: 【新人・関東】または【新人・関西】、両地区受講者は【新人・関東関西】
メール本文: 次の①～⑭項目をもれなく記載してください

- ① 受講地区[関東・関西・関東関西] 注: 両地区受講者は関西第一日目午前の受講希望の有無。
- ② 氏名、ふりがな ③ 性別[男・女] ④ 研修初日の年齢(保険手続きに必要です)
- ⑤ 住所(郵便番号、都道府県から記載) ⑥ 電話番号(日中連絡可能なもの) ⑦ FAX 番号(あれば)
- ⑧ メールアドレス ⑨ 合格言語 ⑩ 合格年度(今回合格者は[平成28年度])
- ⑪ 振込日 ⑫ [JGA 会員・JGA 会員ではない] ⑬ 通訳案内士登録証番号(既に登録済みの方のみ)
- ⑭ 食物アレルギーなどのある方はお知らせ下さい。

(3) 入金確認後、**受講票を電子メールにてお送りします**のでご確認下さい(集合場所・時間・持物など記載)。

【**申込〆切**】 関東地区 2月16日(木)正午まで(120名) 関西地区 2月23日(木)正午まで(80名)

※期日前でも定員に達し次第、申込みを〆切ります。お早めにお申し込み下さい。

【**取消料**】 受講を取り消される場合は、事務局までご連絡ください。次の通り取消料を申し受け、返金額から送金手数料を差し引いて指定口座に振り込みます。研修開始後の取消、欠席、部分的不参加の返金はありません。

- [関東地区] 2月10日(金)午後4時までの取消: 無料 2月16日(木)午後4時までの取消: 受講料の30%
研修前日 2月22日(水)午後4時までの取消: 受講料の50%
研修当日 2月23日(木)の取消: 受講料の100%
- [関西地区] 2月17日(金)午後4時までの取消: 無料 2月24日(金)午後4時までの取消: 受講料の30%
研修前日 3月02日(木)午後4時までの取消: 受講料の50%
研修当日 3月03日(金)の取消: 受講料の100%

JGA 新人ガイド研修会 2017 関東地区ご案内

【日程および集合・解散のご案内】 * 詳細日程・研修テキストは初日に配布します。

●初日集合:平成 29 年 2 月 23 日(木) 9:15AM (9:00AM~受付開始)

会場 : 台東区民会館 8 階 第 2 会議室 東京都台東区花川戸 2 丁目 6 番 5 号
各線浅草駅より徒歩 5~10 分 東武鉄道・東京メトロ銀座線(5 番出口)・
都営浅草線(A1 出口)・つくばエクスプレス(A1 出口)

* 同じ建物内に台東区民会館(8,9 階)と東京都立産業貿易センター台東館(2~7 階)があります。

- ・初日、遠方よりご参加の方は、宿泊荷物を会場に持参されても構いません。
- ・終日、講義。17:00 解散予定。カジュアルな服装で結構です。
- ・昼食は会場周辺で自由昼食、又は弁当持参。会場での飲食可(ゴミは持ち帰り)。



●2/24~2/26 の集合場所:鍛冶橋駐車場(JR 東京駅八重洲南口より徒歩 12 分。JR 有楽町駅より徒歩 12 分)。

2/27 は浅草集合となります(詳しい集合場所は研修初日にご案内します)。

2 月 24 日(金):07:45 鍛冶橋駐車場集合~富士山周辺・河口湖・箱根実習~19:00 頃、新宿駅周辺で解散。

2 月 25 日(土):08:15 鍛冶橋駐車場集合~都内・成田空港実習~18:30 頃、東京駅周辺で解散。

2 月 26 日(日):07:45 鍛冶橋駐車場集合~日光実習~19:00 頃、新宿駅周辺で解散。

2 月 27 日(月):08:45 浅草集合~午前:浅草・東京スカイツリー徒歩実習~午後:講義・修了式・懇親会~
18:30、懇親会で終了。講義・修了式会場:台東区民会館 9 階特別会議室(特)

懇親会会場:おはし de 精養軒(台東区民会館 8 階)

- * 2/24 の富士スバルラインおよび周辺の実習内容は道路状況により決定します。
- * 2/27 の東京スカイツリー→台東区民会館の移動の交通費(片道)は各自負担となります。
- * 2/27 の懇親会(16:30~18:30)は研修の一環で、費用は受講料に含まれています。
- * 2/24、2/26 の昼食を含みます。その他の日の昼食は各自で自由食または弁当持参となります。移動中のバス内での昼食となる場合がございます。詳細は研修初日にご案内します。
- * ご宿泊先の紹介は承っておりません。必要な方は集合・解散場所をご確認の上、各自でお手配下さい。
- * 諸事情により日程・訪問地等を変更する場合がございます。実習日の終了時刻は交通状況等により遅れる場合がございます。

【持ち物】受講票(プリントまたは画面で提示)・筆記具・通訳案内士合格証(通知書)または通訳案内士登録証。

【服装】怪我防止のため、歩き易い靴・動き易い服装で参加して下さい。全日程を通して、スーツやフォーマルな服装は不要です。実習では屋外で長く歩きます。帽子・手袋・マフラー等、防寒対策を万全に。特に 2/24 の富士・箱根、2/26 の日光の山中は冷えこみます。積雪・凍結・ぬかるみで足元が悪い場合に備え、滑りにくい靴・汚れてもよい服装(雪解けのぬかるみは、ズボンの裾まで汚れることもあります)で参加して下さい。2/24~26 の実習は貸し切りバス、2/27 午前の実習は徒歩で行います。

【その他】●時間厳守(遅刻欠席は必ず連絡を入れてください)。

- 参加者都合による欠席・部分的不参加・懇親会不参加・離団等による返金はありません。
- 講義・実習の録音・録画は禁止です。
- 参加者や関係者と連絡先を交換できるよう、名刺(言語明記)をお持ちになるようお勧めします。ネットワーク作りの第一歩です。間に合わせの簡易なもので構いません。

【連絡先】03-3863-2895 JGA 事務局(平日 9:30~16:30)

研修期間中の緊急連絡、事務局時間外の連絡先 090-4248-1292 萩村(個人の携帯です。ご配慮下さい。)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

TEL 03-3863-2895 FAX 03-3863-2896 E-mail:info@jga21c.or.jp URL:<http://www.jga21c.or.jp/>

JGA 新人ガイド研修会 2017 関西地区ご案内

【日程および集合・解散のご案内】 * 詳細日程・研修テキストは初日に配布します。

●初日集合:平成 29 年 3 月 3 日(金) 09:30AM (09:15AM~受付開始)

【関東・関西両地区セットで受講の方】:平成 29 年 3 月 3 日(金) 13:45 (13:30~受付開始)

関東・関西両地区を受講の方は関西地区初日は午後からとなります。午前の講義の内容は関東地区初日の講義でカバーされます。午前の講義を受講希望の場合は、受講料が異なり、別途お申し込みが必要です。

会場 :京都市大学のまち交流センター(キャンパスプラザ京都) 4階 第2講義室

京都市下京区西洞院通塩小路下る東塩小路町 939

京都市営地下鉄烏丸線、近鉄京都線、JR 各線「京都」駅より徒歩約 5 分 (烏丸口)

京都駅西北ビックカメラ向い

<http://www.consortium.or.jp/about-cp-kyoto/access>

- ・初日、遠方よりご参加の方は、宿泊荷物を会場に持参されても構いません。
- ・終日、講義。夕刻、京都駅実習。17:30~18:00 頃、京都駅で解散。
- ・カジュアルな服装で結構です。
- ・昼食は会場周辺で自由昼食、または弁当持参。講義会場での飲食も可能です(ゴミは各自で持ち帰り)。

●3/4~3/6 の集合場所:3 日間とも JR 京都駅八条口バスプール(AVANTI と京都駅の間になります)

3 月 4 日(土):07:45 集合~京都実習(祇園、京都駅のウォーキングを含む)~18:00 頃、京都駅で解散。

3 月 5 日(日):07:45 集合~伏見稲荷、大阪、関西空港、新大阪駅実習~17:00 頃、新大阪駅で解散。

*希望者は JR で大阪駅へ移動、見学後、18:00 頃解散。新大阪~大阪の交通費は各自負担。

3 月 6 日(月):07:45 集合~奈良実習~修了式・懇親会~19:00、懇親会会場にて終了、解散。

修了式・懇親会会場:きょうと和み館 (京都駅烏丸口より徒歩 10 分)

* 3/6 の懇親会(17:00~19:00)は研修の一環で、費用は受講料に含まれています。

* 3/4 の昼食を含みます。その他の日の昼食は各自で自由食または弁当持参となります。移動中のバス内での昼食となる場合がございます。詳細は研修初日にご案内します。

* ご宿泊先の紹介は承っておりません。必要な場合は集合・解散場所をご確認の上、各自でお手配下さい。

* 諸事情により日程・訪問地等を変更する場合がございます。実習日の終了時刻は交通状況等により遅れる場合がございます。

【持ち物】受講票(プリントまたは画面で提示)・筆記具・通訳案内士合格証(通知書)または通訳案内士登録証。

【服装】怪我防止のため、歩きやすい靴・動きやすい服装で参加して下さい。全日程を通して、スーツやフォーマルな服装は不要です。実習では屋外で長く歩きます。帽子・手袋・マフラー等、防寒対策を万全に。また、京都の二条城、三十三間堂、龍安寺は靴を脱いで入城・拝観します(足元が冷えます)。実習は貸し切りバスで行います。

【その他】●時間厳守(遅刻欠席は必ず連絡を入れてください)。

●参加者都合による欠席・部分的不参加・懇親会不参加・離団等による返金はありません。

●講義・実習の録音・録画は禁止です。

●参加者や関係者と連絡先を交換できるよう、名刺(言語明記)をお持ちになるようお勧めします。ネットワーク作りの第一歩です。間に合わせの簡易なもので構いません。

【連絡先】TEL 03-3863-2895 JGA 事務局(平日 9:30~16:30)

研修期間中の緊急連絡、事務局時間外の連絡先 080-3111-1188 藤尾(個人の携帯です。ご配慮下さい。)

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

TEL 03-3863-2895 FAX 03-3863-2896 E-mail:info@jga21c.or.jp URL:<http://www.jga21c.or.jp/>